



Einladung zur Gemeindeversammlung Dienstag, 19. Mai 2015, 19.30 Uhr in der Aula des Schulhauses

Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 27. November 2014
2. Jahresrechnungen 2014 der Gemeinde Büttenhardt; **die Jahresrechnung 2014 kann auf Wunsch bei der Gemeindekanzlei bezogen werden (Tel. 052 649 26 86).**
3. Krediterteilung Infrastruktur Feuerwehr
 - 3a)Fr. 224'000.-- für Einkauf in Ersteinsatzort in Lohn
 - 3b)Fr. 114'500.-- Beitrag an Bau Grossmagazin Lohn, Anteil VOR
4. Verschiedenes
 - u.a. - Verabschiedung Stimmzählerin Esther Nägeli

Hinweis auf Art. 30 Gemeindegesetz betreffend die Teilnahme/Anwesenheit an der Versammlung:

¹ In der Gemeinde wohnhafte Personen oder die im Dienst der Gemeinde stehenden Personen, die nicht stimmberechtigt sind, und die bei der Versammlungsleitung angemeldeten Medienvertreterinnen und Medienvertreter können der Versammlung als Zuhörerinnen oder Zuhörer beiwohnen.

² Sie haben sich auf den für sie bestimmten Plätzen, die von denjenigen der Stimmberechtigten zu trennen sind, aufzuhalten.

Die Teilnahme an der Gemeindeversammlung ist bis zum 65. Altersjahr obligatorisch. Wer diese Pflicht versäumt, hat eine Busse von Fr. 6.-- zu entrichten. Bitte verwenden Sie Ihren persönlichen Stimmrechtsausweis. Wer seinen Stimmrechtsausweis spätestens innert 3 Tagen nach der Versammlung bei der Gemeindekanzlei (Briefkasten) abgibt, gilt als entschuldigt.

Im Anschluss an die Versammlung lädt der Gemeinderat die Bevölkerung zu einem kleinen Apéro ein.

Erläuterungen zu den Traktanden:

Traktandum 1; Protokoll

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 27. November 2014 kann auf der Homepage der Gemeinde eingesehen oder bei der Gemeindekanzlei angefordert werden (Tel. 052 649 26 86).

Das Protokoll wird an der Gemeindeversammlung nicht vorgelesen. Die Prüfung erfolgte durch die Rechnungsprüfungskommission und den Gemeinderat.

Antrag: Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 27. November 2014

Traktandum 2 Jahresrechnungen 2014

Erläuterungen zur Rechnung 2014 siehe Kommentar, der zusammen mit der vorliegenden Einladung verteilt wurde. Die Jahresrechnung und der Kommentar können auch auf der Homepage eingesehen werden. Die laufende Rechnung 2014 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 28'573.26 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von Fr. 860.--.

Antrag: Genehmigung der Jahresrechnung 2014

Traktandum 3 Kreditbegehren für Feuerwehr

Traktandum 3a) Kredit von Fr. 224'000.-- für Einkauf im Ersteinsatzort in Lohn

Der Gemeinderat hatte der Gemeindeversammlung vom 27. November 2014 einen Kredit von Fr. 200'000.-- für den Um- und Ausbau des Feuerwehrmagazins Büttenhardt gestellt. Dieses Geschäft wurde nach einem Antrag aus der Versammlung von der Traktandenliste gestrichen. Kurz nach der Gemeindeversammlung wurde der Einkauf der Gemeinde Büttenhardt in den Ersteinsatzort Lohn zum Thema. Diese Variante war aber durch die Vorgaben der kant. Feuerpolizei, wonach die Gemeinden Stetten und Büttenhardt auch nach dem Bau des Grossmagazins über einen Ersteinsatzort verfügen müssen, in Frage gestellt.

In der Zwischenzeit wurden konkrete Gespräche mit der Gemeinde Lohn und der kant. Feuerpolizei geführt. Entgegen der bisherigen Praxis hat die kant. Feuerpolizei am 22. April 2015 mitgeteilt, dass sie nicht mehr am Feuerwehrmagazin Büttenhardt festhalten wird. Sobald das Magazin Lohn erstellt sei, könnten die Gerätschaften von Büttenhardt dort untergebracht werden. Voraussetzung dafür ist der Einkauf der Gemeinde Büttenhardt im Ersteinsatz Lohn mit einer Kostenbeteiligung von Fr. 224'000.--. Der Gemeinderat Büttenhardt begrüsst die Praxisänderung der kant. Feuerpolizei.

Die Kostenschätzung für den Ersteinsatzort Lohn-Büttenhardt im Grossmagazin Lohn beläuft sich auf Fr. 699'395.--. Diese Kosten sollen gestützt auf die Einwohnerzahlen von Lohn und Büttenhardt (Stand 31.12.2014) auf die beiden Gemeinden verteilt werden. Dies entspricht einem Anteil der Gemeinde Büttenhardt von Fr. 224'000.--. Die Gemeinde Büttenhardt wird mit einem Miteigentumsanteil am Gebäudeteil „Ersteinsatzort“ beteiligt.

Antrag: Der Gemeinderat beantragt einen Kredit von 224'000.-- für den Einkauf der Gemeinde Büttenhardt im Ersteinsatzort Lohn

Traktandum 3b) Kredit von Fr. 114'500.-- Beitrag an Bau Grossmagazin Lohn, Anteil VOR

Seit mehreren Jahren sind die Gemeinden Lohn, Stetten und Büttenhardt auf der Suche nach einer Lösung für ein gemeinsames Feuerwehrmagazin auf dem Oberen Reiat. Inzwischen ist die Planung soweit fortgeschritten, dass über den Baukredit entschieden werden muss. Die Gemeinde Lohn als Bauherrin und Standortgemeinde rechnet mit Kosten von Fr. 1'991'000.-- für das gesamte Bauprojekt. Dieses sieht folgende Gliederung vor:

Gebäudeteil der Gemeinde Lohn mit

- Feuerwehrteil (Halle für Fahrzeuge und Ausrüstung für den Ersteinsatz der Gemeinden Lohn und Büttenhardt sowie Garderobenplätze
- Archiv
- Technik
- Entsorgung

Gebäudeteil VOR

Der Gebäudeteil Feuerwehr VOR, der Kommandoraum und der Atemschutzraum werden in Zusammenarbeit mit der VOR gebaut und finanziert. Die VOR übernimmt von den Baukosten einen Anteil von Fr. 566'935.--, welche auf die drei Gemeinden gemäss Schlüssel aufgeteilt werden. Das heisst, dass Büttenhardt den gemeinsam genutzten Teil mit rund. Fr. 114'500.-- mitfinanzieren muss.

Die Gemeindeversammlung Stetten hat dem Beitrag der Gemeinde Stetten in der Höhe von Fr. 260'000.-- bereits am 09. Dezember 2014 zugestimmt.

In Bezug auf die Eigentumsverhältnisse wird die Variante „Miteigentum“ gewählt, da die Variante „Baurecht“ wesentlich aufwendiger umzusetzen wäre.

Antrag: Der Gemeinderat beantragt einen Kredit von Fr. 114'500.-- als Beitrag der Gemeinde Büttenhardt am Gebäudeteil VOR im Feuerwehrmagazin in Lohn.

Freundliche Grüsse

Gemeinderat Büttenhardt